

本傳單是由具備老年護理經驗的護士、醫生和專家撰寫的系列傳單之一。該系列傳單旨在讓你進入養老院的旅程更加輕鬆。如需諮詢具體護理需求方面的問題，可查找其他傳單。下載網址為：

www.10questions.org.au

這些傳單有助於你：

- 尋找高品質的養老院
- 審查你現在的養老院的品質
- 在兩家不相伯仲的養老院之間做出選擇。

工作人員隊伍中必須有足夠的註冊護士來滿足每個人的需求，這一點很重要。你應該提出一些問題來瞭解自己的個人護理需求將如何獲得滿足。

許多工作人員的制服都很相似。僅僅因為某人看起來像護士並不意味著該人就是護士。不同之處在於：

註冊護士(RN)已完成至少三年的護理學士學位課程。他們可以開展護理程序，管理止痛藥，幫助避免患者不必要的住院。

登記護士(EN)在註冊護士的指導下工作。兩者均由監管機構註冊。註冊能確保保持專業標準並保護公眾。

護理助理(AIN)/護理員/護理服務人(CSE)在護士的監督和指導下工作，並在養老院和社區中提供大部分護理。他們的培訓水平和職責各不相同。



你有權提問

要找到適合你的養老院，最好的辦法就是參觀一些養老院。

如需查找你當地的養老院或詳細瞭解老年護理服務，請聯絡

My Aged Care
☎電話：1800 200 422
網站：myagedcare.gov.au

本傳單由以下人員/機構製作和認可：



如需支援機構的完整清單，請瀏覽
www.10questions.org.au

若你對養老院有疑慮，請聯絡：

☎電話：1800 951 822



網站：www.agedcarequality.gov.au



10個 需要提出的問題

農村和偏遠 地區的養老院 (RURAL - TRADITIONAL CHINESE)



www.10questions.org.au

在農村和偏遠地區接受護理，不會損害你獲得安全、及時、優質和符合文化的醫療保健的權利。院所老年護理服務的提供方式因地而異，因此在考慮你的選擇時，以下問題可能會有所幫助[^]。

1

如果我的家鄉沒有養老院怎麼辦？

如果你的家鄉沒有養老院，可能還有其他適合你的選擇，例如多用途醫療服務(MPS)或居家護理。或者你可能不得不考慮搬到附近的城鎮來獲得養老院護理服務。向MyAgedCare*查詢當地有什麼服務。

2

養老院和多用途醫療服務(MPS)有什麼區別？

養老院是提供持續支持護理的永久或臨時住宿，所提供的護理從幫助日常工作 and 個人護理到24小時護理不等。MPS是綜合健康服務，通常由小型公立醫院運營。老年護理床位可以在主醫院內分配，也可以作為一個單獨的單位分配。這些服務的運營通常更像醫院，因此重要的是要詢問誰將組織郊遊和活動以及這類活動的頻率。

3

現場是不是始終有註冊護士(RN)？還是養老院已獲得臨時豁免？

法律要求養老院始終有一名註冊護士在場；但有些養老院可以在有限的時間內獲得某些條件下的豁免。要知道是否有豁免，這一點很重要，因為這可能關係到在你生病時是在養老院得到及時治療還是被送到離你最近的醫院。如果有豁免，你應該問為什麼有豁免以及豁免的期限。

4

我將如何與社區保持聯繫？

詢問是否可以安排白天回家一趟，以及你是否需要支付交通費用。探視時間可能會有所不同，因此請詢問你是否可以讓訪客過夜以及是否為他們提供房間。檢查你的房間是否可以有電話給朋友/家人打電話和上網。這些服務可能有額外收費。

5

我可以保留自己當地的GP嗎？

如果你搬出平常看的GP服務的區域，可能就無法保留。如果這會影響你的選擇，請討論哪些GP能夠看診。如果你必須更換GP，請讓你現在的GP將你的病歷轉發給新的GP，以便他們了解你的病史。保持護理的連續性很重要，尤其是在你患有腦退化症或無法解釋你的症狀的情況下。

6

GP會來看診嗎？還是有遠程醫療模式？

如果當地的GP距離較遠，則可以使用遠程醫療。這讓GP使用視頻或電話來管理你的護理。在這些情況下，GP非常依賴註冊護士來執行他們推薦的治療，因此務必要詢問雇有多少名註冊護士。按時獲得新的藥物或重複的藥物很重要，因此請詢問是否有適當的安排，因為離你最近的藥房也可能有一段距離。

7

有姑息治療嗎？

姑息治療是對患有絕症的人的護理。這可以從確保患者沒有疼痛到照顧他們的皮膚和緩解其他症狀不等。有時可能需要專業的姑息治療團隊提供建議。詢問工作人員是否接受過姑息治療方面的培訓，是否有專業姑息治療專家團隊上門提供幫助。

8

如果發生緊急情況或災難我怎麼辦？

一些農村養老院位於可能發生叢林大火、洪水或乾旱的地區，因此務必要瞭解在緊急疏散和獲得替代醫護方面有沒有自然災害計劃。最近的醫院可能離你有幾個小時的路程，因此請詢問你的需求將如何得到滿足，尤其是在你的醫療設備和處方需要電力時。

9

我可以獲得專職醫療人員的服務嗎？

專職醫療人員(如物理治療師和語言病理學家)是更廣泛的醫護團隊的一部分，並且發揮重要作用。他們參與評估和管理許多健康狀況，可以幫助你在日常生活中保持活躍。詢問你所在地區有哪些專職醫療服務，以及你是否需要為此支付額外費用。

10

如果我的健康狀況發生變化，怎麼讓我的家人/親人知道？

詢問在有任何變化時立即通知親人的現有安排，因為他們可能需要長途旅行才能來到你身邊。

*聯絡方式包含在本傳單的背面。

[^]請參閱本系列中有關合同和費用以及附加服務費的其他傳單